

# POLSKA MISJA OJCÓW CYSTERSÓW

pw. Matki Bożej Matki Kościoła

SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁA II



116 Hilton Street, Willow Springs, IL 60480



8 września 2024r.

XXIII NIEDZIELA ZWYKŁA



„Effatha”, to znaczy: „Otwórz się”. Zaraz otworzyły się jego uszy, więzy języka się rozwiązały i mógł prawidłowo mówić.



# MISJA POLSKA KOŚCIÓŁ OJCÓW CYSTERSÓW pw. MATKI BOŻEJ MATKI KOŚCIOŁA SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁA II

[www.cystersichicago.net](http://www.cystersichicago.net)



## DUSZPASTERZE:

O. Michał Blicharski, OCist., Przeor i Dyrektor Misji  
O. Eugeniusz Włodarczyk, OCist. — Wikariusz

## ORGANISTA:

Andrzej Ciupek  
Email: [aciupek@archchicago.org](mailto:aciupek@archchicago.org)

## ADRES:

116 Hilton Street  
Willow Springs, Illinois 60480

## KONTAKT:

Sekretariat: Elżbieta Ceisel –Mikowska  
Telefon: (708) 467 - 0436 wew. 110  
Fax: (708) 467 - 0479  
e-mail: [cistercianmission@gmail.com](mailto:cistercianmission@gmail.com)

---

## MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:

Sobota: 5.00pm

Niedziela: 6:30 am, 8:00 am, 10:00 am 12:00 pm, 6:00 pm

## W TYGODNIU:

Codziennie 7:00 am, 8:00 am

Wtorek — 7:00 pm Msza św. przez przyczynę bł. Wincentego Kadłubka

Środa - 7:00 pm Msza św. wraz z nowenną do Matki Bożej Szczyrzyckiej.

Czwartek - 7:00 pm - Msza św. przez przyczynę św. Jana Pawła II.

Piątek - 7:00 pm - Msza św. i nabożeństwo do Bożego Miłosierdzia.

I- piątek każdego miesiąca - Msza św. i nabożeństwo do Najśw. Serca Pana Jezusa - 7:00pm

I- sobota każdego miesiąca - modlitwy czuwania nocnego od godz. 7:00 pm do 1:00 am.

## ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU:

W każdy pierwszy piątek miesiąca od godz. 3:00 pm do godz. 7:00 pm,  
o 3:00 pm w godzinie Miłosierdzia Bożego koronka i litania do Bożego Miłosierdzia.

## SPOWIEDŹ ŚWIĘTA:

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY O GODZ. 6.30 i 7.30 RANO

I DODATKOWO OD WTORKU DO PIĄTKU O GODZ. 6.30 WIECZOREM

NIE MA SPOWIEDZI PODCZAS MSZY ŚW. NIEDZIELNYCH

W każdy pierwszy piątek miesiąca spowiedź podczas trwania adoracji od 3:00 pm do 7:00 pm.

## SAKRAMENTY:

**CHRZEST:** Chrztę odbywają się w każdą niedzielę podczas Mszy św. o godz. 12:00. Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej miesiąc przed planowaną datą chrztu świętego. Przy rezerwacji daty wymagane jest świadectwo urodzenia dziecka. Jeśli z wyboru rodziców chrzest dziecka ma się odbyć w naszej parafii wymagana jest pisemna zgoda na chrzest z parafii, do której należą rodzice dziecka.

**MAŁŻEŃSTWO:** Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej 6 miesięcy przed planowaną datą ślubu, aby zarezerwować datę oraz godzinę ślubu. Śluby odbywają się w soboty o godz. 11:00 am, 1:00 pm i 3:00pm.

**NAMASZCZENIE CHORYCH:** Sakrament chorych udzielany jest stosownie do potrzeb duszpasterskich. Zgłoszenia prosimy kierować do duszpasterzy lub biura parafialnego.



## PIERWSZE CZYTANIE

### Czytanie z Księgi Proroka Izajasza

Powiedzcie małoduszny: „Odwagi! Nie bójcie się! Oto wasz Bóg, oto pomsta; przychodzi Boża odpłata; On sam przychodzi, by was zbawić”.

Wtedy przejrzą oczy niewidomych i uszy głuchych się otworzą. Wtedy chromy jak jeleń wyskoczy i język niemych wesoło krzyknie.

Bo trysną źródła wód na pustyni i strumienie na stepie; spieczona ziemia zmieni się w staw, spragniony kraj w krynice wód.



Chwal, duszo moja, Pana, Stwórcę swego

On wiary dochowuje na wieki,  
uciśnionym wymierza sprawiedliwość,  
chlebem karmi głodnych,  
wypuszcza na wolność uwięzionych.

Chwal, duszo moja, Pana, Stwórcę swego

Pan przywraca wzrok ociemniałym,  
Pan dźwiga poniżonych,  
Pan kocha sprawiedliwych,  
Pan strzeże przybyszów.

Chwal, duszo moja, Pana, Stwórcę swego

Ochronia sierotę i wdowę,  
lecz występnych kieruje na bezdroża.  
Pan króluje na wieki,  
Bóg twój, Syjonie, przez pokolenia.

Chwal, duszo moja, Pana, Stwórcę swego



## DRUGIE CZYTANIE

### Czytanie z Listu sw. Jakuba Apostoła

Bracia moi, niech wiara wasza w Pana naszego Jezusa Chrystusa uwielbionego nie ma względu na osoby. Bo gdyby przyszedł na wasze zgromadzenie człowiek przystrojony w złote pierścienie i bogatą szatę i przybył także człowiek ubogi, w zabrudzonej szacie, a wy spojrzycie na bogato odzianego i powiecie: „Usiądź na zaszczytnym miejscu”, do ubogiego zaś powiecie: „Stań sobie tam albo usiądź u podnóżka mego”, to czy nie czynicie różnic między sobą i nie stajecie się sędziami przewrotnymi?

Postuchajcie, bracia moi umiłowani! Czy Bóg nie wybrał ubogich tego świata na bogatych w wierze oraz na dziedziców królestwa przyobiecane tym, którzy Go miłują?



Alleluja, alleluja, alleluja

Jezus głosił Ewangelię o królestwie  
i leczył wszelkie choroby wśród ludu.

Alleluja, alleluja, alleluja



## EWANGELIA

### Czytanie z Ewangelii sw. Marka

Jezus opuścił okolice Tyru i przez Sydon przyszedł nad Jezioro Galilejskie, przemierzając posiadłości Dekapolu.

Przyprowadzili Mu głuchoniemego i prosili Go, żeby położył na niego rękę. On wziął Go na bok osobno od tłumu, włożył palce w jego uszy i śliną dotknął mu języka; a spojrzawszy w niebo, westchnął i rzekł do niego: „Effatha”, to znaczy: „Otwórz się”. Zaraz otworzyły się jego uszy, więzy języka się rozwiązały i mógł prawidłowo mówić.

Jezus przykazał im, żeby nikomu nie mówili. Lecz im bardziej przykazywał, tym gorliwiej to rozgłaszali.

I pełni zdumienia mówili: „Dobrze uczynił wszystko. Nawet głuchym słuch przywraca i niemym mowę”.

**INTENCJE MSZY ŚW. NA dzisiejszą NIEDZIELĘ**

- 6:30 — Gregoriańska za + Franciszka Modła
- 8:00 — O Boże błogosławieństwo dla Antoniego Orloff z racji Urodzin
- 10:00 — Za + Edwarda Króźel
- 12:00 — Za + Marię Sularz w rocznicę śmierci
- 18:00 — Za + Stefana Kumorowskiego

**DO SAKRAMENTU MAŁŻEŃSTWA PRZYGOTOWUJĄ SIĘ:**

David Warciak i Lidia Wawrzak  
Andrew Cook i Natalia Kwiatkowska

**INTERNETOWA TRANSMISJA MSZY ŚWIETYCH**

W każdą niedzielę o godz. 8:00 rano na żywo na kanale YouTube (Cystersi w Chicago Live) oraz na profilu Facebook (Cystersi w Chicago) oraz polskim radiu 1030AM.

**SPRZĄTANIE KOŚCIOŁA**

Składamy serdeczne Bóg zapłać za pomoc przy sprzątaniu naszej świątyni. Osoby pragnące pomóc w dbaniu o wygląd naszego miejsca zapraszamy w każdą sobotę po Mszy św. o godz. 8:00 rano.

**LETNIE GODZINY OTWARCIA BIURA PARAFIALNEGO**

Zapraszamy do biura parafialnego:



wtorki, czwartki :  
od godz. 6 do 8 wieczorem  
w soboty: 9.00 do 10.30 rano

Kontakt: pisać na adres email [cistercianmission@gmail.com](mailto:cistercianmission@gmail.com) lub telefonicznie dzwoniąc pod number (708) 467-0436.

**KOLEKTA NIEDZIELNA**

25 sierpnia - \$7,298

Ligia Katolicka — \$2,504

1 września — \$7,576

Bóg zapłać!

**INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH na 15 września 2024r.**

- 6:30 — Gregoriańska za + Franciszka Modła
- 8:00 — Za + Stanisława I Tadeusza Pałka
- 10:00 — Za + Zofii I Bartłomieja Stanek
- 12:00 — Za + Antosia Orloff z racji Urodzin
- 18:00 — Za + Mieczysława Dobrzyn w rocznicę śmierci

**NABOŻEŃSTWO FATIMSKIE**

Piątek, 13 września

Nabożeństwa Fatimskie, odprawiane każdego 13 dnia miesiąca od maja do października. Zapraszamy serdecznie do udziału w Nabożeństwie Fatimskim w najbliższy piątek, 13 września o godz. 7.00 wieczorem z Mszą św. i procesją różańcową.

Pierwsze objawienie Matki Najświętszej dokonało się 13 maja 1917 r. Cudowna Pani powiedziała dzieciom : „Nie bójcie się, nic złego wam nie zrobię. Jestem z Nieba. Chcę was prosić, abyście tu przychodzili co miesiąc o tej samej porze. W październiku powiem wam, kim jestem i czego od was pragnę. Odmawiajcie codziennie Różaniec, aby wyprosić pokój dla świata”.

Podczas drugiego objawienia, 13 czerwca, Maryja obiecała zabrać wkrótce do nieba Franciszka i Hiacyntę. Łucji powiedziała, że „Pan Jezus pragnie posłużyć się jej osobą, by Maryja była więcej znana i kochana, by ustanowić nabożeństwo do Jej Niepokalanego Serca. Dusze, które ofiarują się Niepokalanemu Sercu Maryi, otrzymają ratunek, a Bóg obdarzy je szczególną łaską”, „Tym, którzy przyjmą to nabożeństwo obiecuję ratunek

Trzecie objawienie z 13 lipca przedstawiało wizję piekła i prośbę odmawiania Różańca, a następnego objawienia 13 sierpnia nie było z powodu aresztowania dzieci.

Piąte objawienie 13 września było ponowieniem prośby o odmawianie Różańca.

Ostatnie, szóste objawienie dokonało się 13 października. Mimo deszczu i zimna w dolinie zgromadziło się 70 tys. ludzi oczekujących na cud. Cudem słońca Matka Boża potwierdziła prawdziwość swoich objawień. Podczas tego objawienia powiedziała: „Przyszłam upomnieć ludzkość, aby zmieniła życie i nie zasmucała Boga ciężkimi grzechami.



### Dziś święto Narodzenia Najświętszej Maryi Panny

Świętowanie tego wydarzenia niesie głęboką treść teologiczną. Narodzenie Maryi było bezpośrednią zapowiedzią przyjścia Zbawiciela. Ojcowie Kościoła mówili, że Maryja poprzedza przyjście Mesjasza tak jak nastanie jutrzienki zapowiada pełny blask dnia. W liturgii bizantyjskiej prawdę tę wyrażają słowa: „Narodzenie Twoje, Boża Rodzicielko, zwiastowało radość całemu światu: z Ciebie bowiem wzeszło Słońce Sprawiedliwości, Chrystus, nasz Bóg”, a w liturgii zachodniej prośba o wstawiennictwo tej, która „dla całego świata stała się nadzieją i jutrzienką zbawienia”.

Biblijne objawienie często podkreśla znaczenie urodzin osoby, która odgrywa ważną rolę dla historii zbawienia. Symbolika narodzin jest zapowiedzią nowego życia w wierze, chrztu, Bożego błogosławieństwa. W kanonie Pisma Świętego nie znajdujemy jednak opisu narodzenia i dzieciństwa Maryi, choć temat ten podejmują liczne apokryfy m. in. „Protoewangelia Jakuba”. Trudno jednak na podstawie tych pism odtworzyć prawdziwe wydarzenia z życia Matki Bożej.

12 września

### Wspomnienie Najświętszego Imienia Maryi

Maryję nazywamy naszą Matką; jest Ona - zgodnie z wolą Chrystusa, wyrażoną na krzyżu - Matką całego Kościoła. Po Wniebowzięciu została ukoronowana na Królową nieba i ziemi. Polacy czczą Ją także jako Królową Polski. Maryja jest naszą Wspomożycielką i Pośredniczką, jedyną ucieczką grzeszników. W ciągu wieków historii Kościoła powstały setki różnorodnych tytułów (wymienianych np. w Litanii Loretańskiej czy starszej od niej, pięknej Litanii Dominikańskiej, a także w starożytnym hymnie greckim Akatyście). Za pomocą tych określeń wzywamy opieki i orędownictwa Matki Bożej.

## ŚWIĘTO PODWYŻSZENIA KRZYŻA ŚWIĘTEGO



14 września Kościół obchodzi Święto Podwyższenia Krzyża. Wiąże się ono z odnalezieniem drzewa krzyża, na którym umarł Jezus Chrystus, a także wyraża głęboki sens krzyża w życiu chrześcijanina. Istotą święta jest ukazanie tajemnicy Krzyża jako ceny zbawienia człowieka.

Początki święta związane są z odnalezieniem przez św. Helenę relikwii krzyża na początku IV wieku i poświęceniem w Jerozolimie bazyliki ku jego czci w 335 r. Na pamiątkę, tego wydarzenia, ostatecznie 14 września, w Kościele obchodzi się uroczystość Podwyższenia Krzyża Świętego.

Znak krzyża był obecny w chrześcijaństwie od śmierci Jezusa. W początkach Kościoła nieraz przyjmował formę kotwicy albo trójzębu. Jako przedmiot kultu upowszechnił się i nabrał znaczenia po roku 313. W tym bowiem roku, według przekazu, cesarz Konstantyn Wielki, przed bitwą z uzurpatorem Maksencjuszem, zobaczył na tle słońca znak krzyża i słowa "w tym znaku zwyciężysz". Poza tym tenże cesarz zniósł karę śmierci przez ukrzyżowanie.

Od czasów Konstantyna, kiedy to chrześcijanie uzyskali wolność wyznawania swojej wiary, krzyż stał się znakiem rozpoznawczym chrześcijan. Od tego czasu jest bardzo często używany w liturgii i uświęca całe życie chrześcijańskie: zaczyna i kończy modlitwę, dzień i każdą ważniejszą czynność, uświęca przestrzeń i jest używany przy wszelkich błogosławieństwach.

Ojcowie Kościoła podkreślali, że krzyż jest symbolem, w którym streszczają się najistotniejsze prawdy wiary chrześcijańskiej. Św. Jan Damasceński pisze: "Krzyż Pana naszego Jezusa Chrystusa, a nie cokolwiek innego, zwyciężył śmierć, zgładził grzech praojca, pokonał piekło, darował nam zmartwychwstanie, udzielił siły do wzniesienia się ponad doczesność i ponad samą śmierć, zgotował powrót do dawnej szczęśliwości, otworzył bramy raju, umieścił naturę naszą po prawicy Boga, uczynił nas Jego dziećmi i dziedzicami".

Znak krzyża rozpoczyna i kończy modlitwę chrześcijanina. W liturgii jest gestem błogosławieństwa. Krzyż zawieszany na szyi, w mieszkaniu, w pracy, stawiany na szczytach świątyń przypomina wierzącym o ich powołaniu. Jego znaczenie staje się szkołą życia dla chrześcijan widzących w nim ostateczne zwycięstwo dobra nad złem.

*(Niezbednik Katolika)*

## ZAPRASZAMY NA POKAZY FILMU *POWOŁANY 2*

Sobota, 21 września o godz. 6pm i niedziela 22 września o godz. 1:30pm i 7:00pm

Widzimy wielkie załamanie wartości w społeczeństwie i zniszczony autorytet Kościoła, w którym przejawia się sam Bóg. Na skutek pandemii i jej konsekwencji wiele osób utraciło sens życia. W kościele notowany jest odpływ wiernych na niespotykaną dotąd skalę. Nie można przejść obojętnie wobec tak wielkiej transformacji społeczeństwa. Ta kwestia dotyczy w szczególności ludzi młodych, którzy wpadają w błędne koleje losu bez przyszłości. Tylko zeszłym roku z lekcji religii wypisało się 46% młodzieży. W tym roku już 50%. Utrata wartości jest problemem globalnym, dlatego film znów zostanie przetłumaczony na 5 języków, tak żeby mógł zostać odebrany przez jak największą ilość widzów. Istnieje ogromną potrzebą zrealizowania filmu, który na nowo pokaże wielu ludziom sens życia i indywidualne powołanie jakie złożył w ich sercach Bóg. „Powołany 2” ma na celu przybliżyć ludzi do Boga a w następstwie zmianę stylu życia, na taki który będzie przepiękny miłością i szacunkiem do drugiego

człowieka. W filmie pokazujemy historie ludzi, których życie było pozbawione Boga oraz do czego je doprowadziło. W każdej z pokazanych historii widz może odnaleźć cząstkę siebie i skonfrontować ze swoim życiem.

Chcieliśmy, żeby ten film dotarł do ludzi wierzących jak i niewierzących. Żeby był iskrą zapalającą osobową relację z Bogiem u tych, którzy ją utracili lub jej nigdy nie szukali. Ten film będzie dedykowany dla każdego człowieka.

*Utalentowany plastycznie Arek doznaje miłosnego zawodu. Wyładowując złość, niszczy ogrodzenie przypadkowego domu. Na jego nieszczęście świadkiem wydarzenia jest ksiądz, który przyjaźni się z właścicielem posesji. Duchowny proponuje Arkowi, że sprawa rozejdzie się po kościach pod warunkiem, że chłopak pomoże w odmalowaniu zniszczonego kościoła. Stara świątynia wkrótce staje się schronieniem dla znajomych Arka, którym grozi poważne niebezpieczeństwo.*

*Ksiądz, widząc problemy, z jakimi mierzą się jego niespodziewani goście, opowiada im cztery inspirujące, prawdziwe, a do tego szalenie spektakularne historie...*

HENRYK GOŁĘBIEWSKI WIKTORIA GAŚIEWSKA PATRYK SMARSKI JAKUB DMOCHOWSKI MARCIN KWASNY PATRYK CEBULSKI ALICJA OSTOLSKA MATEUSZ GAŚIEWSKI ANNA NIECIAĞ

DEON 24

POWOŁANY 2

RADIO DEON

SPEKTAKULARNE HISTORIE, KTÓRE STAŁY SIĘ INSPIRACJĄ DLA INNYCH

FUNDACJA FILMOWA POWOŁANY PRESENTS „POWOŁANY 2” SCENARIUM JAN SOBIERAJSKI REŻYSERIA JAKUB DMOCHOWSKI MONTAŻ MARCIN KWASNY KASTOWNIA WIKTORIA GAŚIEWSKA PATRYK SMARSKI ALICJA OSTOLSKA PATRYK CEBULSKI HENRYK GOŁĘBIEWSKI ANNA NIECIAĞ MATEUSZ GAŚIEWSKI GOSCI: BARTEK KRAKOWIAK DOBRÓMIER MAKOWSKI KLAUDIA TOŁŁĘCZKO PAWEŁ CWINYAR KRZYSZTOF KWASNICKI SCENARIUM ŁUKASZ SKOTNICKI SCENARIUM JAN SOBIERAJSKI REŻYSERIA ANDRZEJ KOCUBA MONTAŻ JANUSZ DYBOWSKI KASTOWNIA SYLWIA LASOŃ SCENARIUM OLGA PŁOTCZYK KASTOWNIA KLAUDYNA POBUZIŃSKA-KOSSEK SCENARIUM SZYMON KUSIOR SCENARIUM PIOTR GOŁASZEWSKI SCENARIUM FOLIA SOUNDSTUDIO SCENARIUM ANDRZEJ KOCUBA SCENARIUM DOMINIK KOSIK SCENARIUM ANDRZEJ KOCUBA SCENARIUM JAN SOBIERAJSKI SCENARIUM FUNDACJA FILMOWA POWOŁANY

ZOBACZ ZWIASTUN

Pokazy filmu w Polskiej Misji  
Ojców Cystersów w Willow Springs  
Sobota 09.21, godz. 6.00pm  
Niedziela 09.22, godz. 1.30pm i 7.00pm

JPEI  
RAFAEL FILM

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

**THE FLOWER SHOP**  
Plants • Cut Flowers  
Cemetery Decorations  
Across Resurrection Cemetery  
Open 7 Days (708) 458-0788  
7330 Archer Rd., Justice



**21**  
*Anna Rapiak*  
Real Estate Broker  
**Century 21 Circle**  
C: 708.307.6596  
arapiak@c21circle.com  
15812 S. Wolf Rd  
Orland Park, IL 60467

**CLIMATE CHANGE, INC.**  
**Heating & AC**  
**Residential & Commercial**  
• Sales • Service • Installation  
Mowimy Po Polsku  
**708.563.2388**  
WWW.CLIMATECHANGEINC.NET  
**\$89.95 Furnace Clean and Check**  
One coupon per system. Must present coupon at time of service. Not valid with any other offers or discounts.

**DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?**  
Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.  
Visit [lpicommunities.com](http://lpicommunities.com)


**OUR COMMUNITY NEWSLETTER**  
OCTOBER EDITION



Scan to contact us!

**FREE AD DESIGN**  
with purchase of this space  
**CALL 800-950-9952**

**SUPPORT OUR PARISH**



**Don't be a burden to your family.**  
Provide them with a final expense policy that will cover the cost of your funeral.  
You can do it until age of 85 regardless of your health.  
**Call Voytek Matyszczuk at 708 439 3629**  
Nie bądź ciężarem dla Rodziny wykup polisę na życie, która pokryje koszty Twojego pogrzebu.  
Mozesz to zrobic do wieku 85 lat, niezależnie od stanu Twojego zdrowia.

**WE'RE HIRING!**  
**AD SALES EXECUTIVES**  
**BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.**

- Paid training • Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com) or [www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

**Protecting Seniors Nationwide**



**24SE EN**  
**Medical Alert System**  
**\$29.95/Mo. billed quarterly**

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**

**\$99 Installation\***

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration  
**CALL NOW 708-462-6373**

**LeafGuard®**  
is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT LeafGuard**  
Get it. And forget it.™

# NEVER MISS OUR BULLETIN!

**SUBSCRIBE**

Have our bulletin emailed to you every week.



VISIT [WWW.PARISHESONLINE.COM](http://WWW.PARISHESONLINE.COM)



# Damar - Kaminski Funeral Home & Crematorium

7861 S. 88th Ave., Justice, Illinois 60458 tel: 708-496-0200

Posiadamy własny krematorium dla usług kremacji i wrazie potrzeby wysyłamy bliskich zmarłych do Polski

www.KAMINSKIFAMILYFUNERALHOMES.COM

Mark A. Kaminski, Sr.

Właściciel i Dyrektor Pogrzebowy



Bogusław Gal

Menedżer i Dyrektor Pogrzebowy



TRADYCJA I OBSŁUGA POLSKA • NASZA RODZINA JEST Z WAMI, KIEDY WASZA RODZINA POTRZEBUJE NAS NAJBARDZIEJ

**catholicmatch®**  
Illinois



CatholicMatch.com/IL

### Nail Spa

8841 W. 87th St., Hickory Hills, IL 60457

B:708-357-7067 • M:708-949-1252

Walk-ins welcome, Appts Appreciated

Parishioner Discount

Quality Work - Reasonable Prices

### DEMMIS PLUMBING & SEWER



Lic# 855-044826

708.420.0806 EMERGENCY SERVICE

www.demmisplumbing.com

Ask for a PARISHIONER DISCOUNT

### PROTEZY DENTYSTYCZNE TECHNIK

NAPRAWA GWARANCJA JAKOŚCI!!

708.263.5106

8695 S. Archer Willow Springs



### MARTIN PTASINSKI

Attorney

mówię po polsku 708-467-0000

Wills - Trusts - Closings

### SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



CALL 800-950-9952

### Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator



John Ligas

- BUYING?
- SELLING?
- RENTING?



WE CAN HELP!

OFFICE 708.233.9600

CELL 708.341.1388

johnligas@sbcglobal.net

6326 W. 87th St., Burbank

Guess Who's Selling Medicare Plans?  
Czy Wiesz Ze Medicare Nie Pokrywa Wszystkiego W 100%?

### AGATA CZERWOSZ

773.600.7474  
708.876.8484

By calling the number above, you will reach a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the Government or Federal Medicare Program

9844 S. Roberts Rd., Palos Hills

### TechniCraft

Collision | Glass

8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455

708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

Mowimy Po Polsku Se Habla Español

### PERFORMANCE AUTO REPAIR EXPERTS INC

Full service mechanical repair  
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458  
708-598-7604

**Ed the Plumber**  
**Ed the Carpenter**  
708.652.1444  
Best Work • Best Rates  
PARISHIONER DISCOUNT

**"GORALSKO CHATA"**  
12333 S. HARLEM  
PALOS HEIGHTS  
708.942.3688  
HIGHLANDERHOUSERESTAURANT.COM



# The Spot FOR FITS & KICKS NOW HIRING



Maintaining online marketplaces:  
Amazon, eBay & Walmart  
Ability to work in a warehouse  
Pulling and shipping orders  
Creating new listings  
Product Quality inspections

### FULL TIME SCHEDULE

M - F: 10A - 6P Sat: 10A - 5P

Pay: \$22/Hr - \$25/Hr

EMAIL RESUME TO: tom.p@thespotchicago.com

or Call 708-679-3955

Utrzymywanie rynków internetowych:  
Amazon, eBay i Walmart  
Możliwość pracy w magazynie  
Przyjmowanie i wysyłanie zamówień  
Tworzenie nowych ofert  
Kontrola jakości produktów

Bedford Park, IL • www.thespotchicago.com

@thespotforfitsandkicks

Use Code LPI for 10% OFF!



LEMONT CRYSTAL GRAND BANQUETS

- All Occasions
- Funeral Luncheons
- Catering

630.257.0200

12416 S. Archer Ave.  
CrystalGrandBanquets.com

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

### LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME Dorothy Jaworska

djaworska@4LPI.com • (800) 950-9952 x2105

### Diagnosed with Cancer or Neurological Ailments?

Sterigenics Ethylene Oxide Exposure Attorneys  
www.etoexposurehelp.com  
Call For A Free Consultation  
(630) 376-3511  
Dunn Harrington LLC  
Passen & Powell



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady Mother of the Church, Willow Springs, IL

A 4C 01-4102